YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (kuudes jaosto)
16 päivänä helmikuuta 2006 *

Asiassa C-500/04,

jossa on kyse EY 234 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyynnöstä, jonka Finanzgericht Düsseldorf (Saksa) on esittänyt 29.11.2004 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 2.12.2004, saadakseen ennakkoratkaisun asiassa

Proxxon GmbH

vastaan

Oberfinanzdirektion Köln,

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (kuudes jaosto),

toimien kokoonpanossa: A. La Pergola (esittelevä tuomari), joka hoitaa kuudennen jaoston puheenjohtajan tehtäviä, sekä tuomarit S. von Bahr ja A. Borg Barthet,

* Oikeudenkäyntikieli: saksa.

julkisasiamies: C. Stix-Hackl,
kirjaaja: apulaiskirjaaja H. von Holstein,

ottaen huomioon kirjallisessa käsittelyssä ja 29.9.2005 pidetyssä istunnossa esitetyn,

ottaen huomioon huomautukset, jotka sille ovat esittäneet

— Proxxon GmbH, edustajanaan Rechtsanwalt D. Ehle,

— Luxemburgin hallitus, asiamiehinään S. Schreiner ja J.-C. Nilles,

— Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehinään J. Hottiaux ja B. Schima,

päätettyään julkisasiamiestä kuultuaan ratkaista asian ilman ratkaisuehdotusta,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Ennakkoratkaisupyyntö koskee tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, s. 1) liitteessä I olevan yhdistetyn nimikkeistön (jäljempänä CN), sellaisena kuin se on muutettuna 13.10.2000 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 2388/2000 (EYVL L 264, s. 1 ja oikaisu EYVL L 276, s. 92) nimikkeen 8204 tulkintaa.

2 Tämä pyyntö on esitetty asiassa, jossa asianosaisina ovat Proxxon GmbH -niminen yhtiö (jäljempänä Proxxon), jonka kotipaikka on Saksassa, ja Oberfinanzdirektion Köln ja jossa on kyse eri käsikäyttöisten ruuvaamiseen käytettävien työkalujen, eli kiintoavainten ja jakoavainten, ruuvi- ja kiristysavainten sekä ruuvitaltan terien luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön.

Asiaa koskevat oikeussäännöt

3 Asetuksella N:o 2658/87 käyttöön otettu CN perustuu Brysselissä 14.6.1983 tehdyllä kansainvälisellä yleissopimuksella käyttöön otettuun, tulliyhteistyöneuvoston, josta on sittemmin tullut Maailman tullijärjestö, laatimaan harmonoituun tavarankuvaus- ja -koodausjärjestelmään (jäljempänä HS-järjestelmä), jota koskeva yleissopimus on hyväksytty yhteisön puolesta 7.4.1987 tehdyllä neuvoston päätöksellä 87/369/ETY (EYVL L 198, s. 1). CN:ään on otettu HS-järjestelmän nimikkeet ja kuusinumeroiset alanimikkeet; CN:n omat alajaot muodostuvat ainoastaan seitsemännestä ja kahdeksannesta numerosta.

4 CN:n toisen osan XV jakson 82 ryhmän otsikkona on "Työkalut ja -välineet sekä veitset, lusikat ja haarukat, epäjaloa metallia; niiden epäjaloa metallia olevat osat".

5 Tätä ryhmää koskevat huomautukset kuuluvat seuraavasti:

"1. — — tähän ryhmään kuuluvat ainoastaan tavarat, joiden terä, työstösärmä, työpinta tai muu työtä suorittava osa on:

a) epäjaloa metallia;

— —

2. Tähän ryhmään kuuluvien tavaroiden epäjaloa metallia olevat osat luokitellaan kuten ne tavarat, joiden osia ne ovat, lukuun ottamatta sellaisinaan erikseen mainittuja osia ja nimikkeen 8466 käsityökalujen työkalunpitimiä — —."

6 Ryhmässä 82 oleva nimike 8204 kuuluu seuraavasti: "Käsikäyttöiset kiintoavaimet ja jakoavaimet (myös momenttiavaimet); vaihdettavat hylsyavaimet, myös varsineen".

7 Edelleen samassa ryhmässä oleva nimike 8205 on seuraava: "Muualle kuulumattomat käsityökalut (myös lasinleikkuutimantit); puhalluslamput; ruuvipuristimet ja niiden kaltaiset tavarat, muut kuin työstökoneiden tarvikkeet ja osat; alasimet; kenttäahjot; käsi- tai jalkakäyttöiset hiomalaitteet".

8 Ryhmässä 82 oleva nimike 8206 kuuluu seuraavasti: "Sarjoiksi vähittäismyyntiä varten pakatut, kahteen tai useampaan nimikkeistä 8202–8205 kuuluvat työkalut".

9 Samoin samassa ryhmässä oleva nimike 8207 on seuraava: "Vaihdettavat työkalut käsityökaluja (myös mekaanisia) tai työstökoneita varten (esim. puristusta, meistausta, kierteittämistä, porausta, avartamista, aventamista, jyrsimistä, sorvaamista tai ruuvinkiertämistä varten), myös metallinvetolevyt, metallinpuristussuulakkeet sekä työkalut kallionporausta tai maankairausta varten".

10 Viimeksi mainittuun nimikkeeseen sisältyy alanimike 8207 90 30, joka on seuraava: "Ruuvitaltan terät".

11 CN:n yleisten tulkintasääntöjen, jotka kuuluvat sen ensimmäisen osan I osaston A kohtaan (jäljempänä yleiset tulkintasäännöt) mukaan

"tavarat luokitellaan [CN:ään] seuraavien periaatteiden mukaisesti.

1. Nimikkeistön jaksojen, ryhmien tai alaryhmien otsikot ovat ainoastaan ohjeellisia; oikeudellisesti luokittelu määräytyy nimikkeiden sekä asianomaisten jaksojen tai ryhmien huomautusten sanamuodon mukaisesti ja, jollei näistä nimikkeistä ja huomautuksista muuta johdu, seuraavien sääntöjen mukaisesti.

— —

3. Jos tavarat 2 säännön b alakohdan mukaan tai muutoin olisi luokiteltava kahteen tai useampaan nimikkeeseen, ne luokitellaan seuraavasti.

a) Tavaran kuvaukseltaan yksityiskohtaisinta nimikettä on sovellettava ennen yleisempiä nimikkeitä. Jos kuitenkin kahdessa tai useammassa nimikkeessä kussakin tarkoitetaan ainoastaan osaa sekoitettujen tai kokoonpantujen tavaroiden sisältämistä aineista tai ainoastaan osaa vähittäismyyntiä varten pakattujen sarjojen sisältämistä tavaroista, näitä sekoitetun tai kokoonpannun tavaran nimikkeitä on pidettävä yhtä yksityiskohtaisina, vaikka tavara kuvattaisiin jossakin niistä täydellisemmin tai täsmällisemmin.

b) Jos sekoitettuja, eri aineista koostuvia tai eri tavaroista kokoonpantuja tavaroita ja vähittäismyyntiä varten pakattujen sarjojen sisältämiä tavaroita ei voida luokitella 3 säännön a alakohdan mukaan, ne luokitellaan sen aineen tai tavaran mukaan, joka antaa tavaroille niiden olennaisen luonteen, jos tällaista perustetta voidaan soveltaa.

c) Jos tavaroita ei voida luokitella 3 säännön a tai b alakohdan mukaan, ne luokitellaan kyseeseen tulevista nimikkeistä numerojärjestyksessä viimeiseen".

Pääasia ja ennakkoratkaisukysymykset

12 Proxxon tuo Saksaan ja muihin jäsenvaltioihin kolmansista maista peräisin olevia käsikäyttöisiä ruuvaamiseen käytettäviä työkaluja. Nämä työkalut tuodaan maahan joko kokonaisen sarjan sisältävissä laatikoissa tai yksittäin.

13 Saksassa suoritetun tullitarkastuksen jälkeen Proxxon pyysi Oberfinanzdirektion Kölniltä sitovia tariffitietoja useiden kiintoavainten ja jakoavainten, ruuvi- ja kiristysavainten sekä ruuvitaltan terien osalta. Se ehdotti, että nämä tavarat luokiteltaisiin CN-nimikkeeseen 8204. Pääasian vastaaja antoi 13 sitovaa tariffitietoa, joissa se luokitteli Proxxonin maahantuomat työkalut eri tariffinimikkeisiin niiden lajin ja kokoonpanon mukaisesti, eli CN-nimikkeisiin 8205, 8206 ja 8207.

14 Proxxon teki sitovista tariffitiedoista oikaisuvaatimukset. Pääasian vastaaja hylkäsi 9.10.2002 tekemällään päätöksellä oikaisuvaatimukset perusteettomina. Proxxon riitautti päätöksen Finanzgericht Düsseldorfissa sillä perusteella, että kaikki pääasiassa kysymyksessä olevat työkalut on luokiteltava CN-nimikkeeseen 8204.

15 Finanzgericht Düsseldorf on päättänyt lykätä asian käsittelyä ja esittää yhteisöjen tuomioistuimelle seuraavat ennakkoratkaisukysymykset:

"1) Kuuluvatko erikseen maahantuodut, tässä ennakkoratkaisupyynnössä kuvatut neliökantavääntimellä varustetun ruuviavaimen kärjet urakanta-, ristikanta-, TX- ja kuusiokoloruuveja varten nimikkeeseen 8204?

2) Kuuluvatko ennakkoratkaisupyynnössä kuvatun neliökantajärjestelmän erikseen maahantuodut osat, jotka eivät käytettäessä ole välittömässä kosketuksessa yhdyselementtiin (mutteri, ruuvi), nimikkeeseen 8204?

3) Kuuluvatko ennakkoratkaisupyynnössä lähemmin kuvatun neliökantajärjestelmän erikseen maahantuodut momenttiavaimet nimikkeeseen 8204?

Ennakkoratkaisukysymykset

Alustavat toteamukset

16 Luxemburgin hallitus pyytää kirjallisissa huomautuksissaan, että ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen kolmessa ennakkoratkaisukysymyksessään tarkoittamat "tietyt tavarasarjat" luokitellaan 3 yleisen tulkintasäännön b alakohdan perusteella CN-nimikkeeseen 8466 10 tai toissijaisesti nimikkeeseen 8204.

17 Tältä osin on palautettava mieliin, että vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan EY 234 artiklassa säädetty menettely on yhteisöjen tuomioistuimen ja kansallisten tuomioistuinten välisen yhteistyön väline, jonka avulla yhteisöjen tuomioistuin esittää kansallisille tuomioistuimille ne yhteisön oikeuden tulkintaan liittyvät seikat, joita ne tarvitsevat ratkaistakseen niiden käsiteltäviksi saatetut asiat. Tästä seuraa, että yksinomaan kansallisen tuomioistuimen, jossa asia on vireillä ja joka vastaa annettavasta ratkaisusta, tehtävänä on kunkin asian erityispiirteiden perusteella harkita, onko ennakkoratkaisu tarpeen asian ratkaisemiseksi ja onko sen yhteisöjen tuomioistuimelle esittämillä kysymyksillä merkitystä asian kannalta (ks. erityisesti yhdistetyt asiat C-297/88 ja C-197/89, Dzodzi, tuomio 18.10.1990, Kok. 1990, s. I-3763, Kok. Ep. X, s. 555, 33 ja 34 kohta; asia C-231/89, Gmurzynska-Bscher, tuomio 8.11.1990, Kok. 1990, s. I-4003, 18 ja 19 kohta ja asia C-403/98, Monte Arcosu, tuomio 11.1.2001, Kok. 2001, s. I-103, kohta 21).

18 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin on rajoittanut ennakkoratkaisukysymysten tosiseikasto-osuuden pelkästään "erikseen tuotuihin" tavaroihin. Näin ollen ei ole asiallista poiketa näistä tosiseikasto-osuuden puitteista ja luokitella tässä — kuten Luxemburgin hallitus on ehdottanut — näiden tavaroiden tietyt sarjat tariffiin.

Ensimmäinen ennakkoratkaisukysymys

Yhteisöjen tuomioistuimelle esitetyt huomautukset

19 Proxxon esittää, että ensimmäisessä kysymyksessä tarkoitetut tavarat on luokiteltava CN-nimikkeeseen 8204. Se katsoo, että ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen suorittama näiden tavaroiden luokittelu ruuvitalttojen teriksi ei ole oikea. Proxxonin mukaan pääasiassa kysymyksessä olevat hylsyt ja kärjet on luokiteltava sen perusteella, ovatko ne naarastyyppisiä (eli ulkoapäin yhdyselementtiin kiinnittyviä) vai urostyyppisiä (eli sisältäpäin yhdyselementtiin kiinnittyviä) päitä.

Proxxon katsoo, että CN-nimikkeessä 8204 ei tehdä eroa kysymyksessä olevien tarvikkeiden suhteen, ovatko ne uros- vai naarastyyppiä. Proxxon katsoo myös, että kysymyksessä olevien tavaroiden erikoisuutena on niiden yhdistämistekniikkaan liittyvä vaihdettavuus ruuvi- ja kiristysavainten ja uros- ja naaraspäiden välillä. Lisäksi kaikilla pääasiassa kysymyksessä olevilla työkaluilla on sama käyttötarkoitus — joka on tariffiluokittelun objektiivinen arviointiperuste — eli kiristää tai avata erilaisilla päillä varustetut kierreruuvit käsikäyttöisten ruuvaustyökalujen yhtenäisellä sarjalla. Proxxon toteaa lopuksi, että CN-alanimike 8207 90 30 koskee ainoastaan vaihdettavia ruuvitaltan teriä, joita käytetään yksinkertaisissa käsikäyttöisissä työkaluissa, kuten nimikkeessä 8205 kuvatuissa työkaluissa, kun taas nimike 8204 koskee "työkaluja, joissa käytetään avaimia".

20 Euroopan yhteisöjen komissio väittää, että ensimmäisessä kysymyksessä nimetyt tavarat on luokiteltava CN-nimikkeeseen 8207. Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin oli luokitellut ne nimittäin "ruuvitaltan teriksi". Ruuvitaltan terät on nimetty erityisesti alanimikkeessä 8207 90 30. Lisäksi komissio katsoo, että tämän erityisen alanimikkeen valossa se, että pääasiassa kysymyksessä olevien tavaroiden luokitteleminen riippuisi siitä työkalusta, jossa niitä käytetään, olisi tämän alanimikkeen luomisella tavoitellun päämäärän vastaista.

Yhteisöjen tuomioistuimen vastaus

21 Vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan oikeusvarmuus ja valvonnan helppous edellyttävät, että tavaroiden tariffiluokittelun ratkaisevana luokitteluperusteena on yleensä oltava tavaroiden objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ominaisuudet, sellaisina kuin ne on määritelty CN:n nimiketekstissä ja CN:n jaksojen tai ryhmien huomautusten teksteissä (ks. erityisesti asia C-42/99, Eru Portuguesa, tuomio 26.9.2000, Kok. 2000, s. I-7691, 13 kohta; asia C-495/03, Intermodal Transports, tuomio 15.9.2005, Kok. 2005, s. I-8151, 47 kohta, ja asia C-445/04, Possehl Erzkontor, tuomio 8.12.2005, Kok. 2005, s. I-10721, 19 kohta).

22 Yhdistetyn nimikkeistön selittävät huomautukset ja HS-järjestelmän selitykset auttavat osaltaan huomattavasti eri tullinimikkeiden sisällön tulkinnassa, vaikka ne eivät olekaan oikeudellisesti sitovia. Mainittujen huomautusten sisällön on näin ollen oltava yhdistetyn nimikkeistön säännösten mukainen, eikä niillä saada muuttaa niiden soveltamisalaa (em. asia Intermodal Transports, tuomion 48 kohta ja em. asia Possehl Erzkontor, tuomion 20 kohta).

23 Kun yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltävänä on tariffiluokittelua koskeva ennakkoratkaisupyyntö, sen tehtävänä on selventää kansalliselle tuomioistuimelle niitä kriteereitä, joiden soveltaminen tekee tälle mahdolliseksi luokitella asianomaiset tuotteet oikeaan CN-nimikkeeseen, eikä luokitella tuotteita itse, mikä johtuu varsinkin siitä, ettei sillä välttämättä ole kaikkia tähän tarvittavia tietoja. On ilmeistä, että kansallinen tuomioistuin on joka tapauksessa paremmassa asemassa tekemään luokittelun (yhdistetyt asiat C-260/00–C-263/00, Lohmann ja Medi Bayreuth, tuomio 7.11.2002, Kok. 2002, s. I-10045, 26 kohta).

24 EY 234 artiklassa tarkoitetulla ennakkoratkaisumenettelyllä luodaan nimittäin puitteet kansallisten tuomioistuinten ja yhteisöjen tuomioistuimen väliselle läheiselle yhteistyölle, joka perustuu tehtävien jakoon niiden välillä (asia C-236/98, JämO, tuomio 30.3.2000, Kok. 2000, s. I-2189, 30 kohta), ja tämä menettely muodostaa välineen, jonka avulla yhteisöjen tuomioistuin esittää kansallisille tuomioistuimille ne yhteisön oikeuden tulkintaan liittyvät seikat, joita ne tarvitsevat ratkaistakseen niiden käsiteltäviksi saatetut asiat (em. asia Monte Arcosu, tuomion 21 kohta ja em. yhdistetyt asiat Lohmann ja Medi Bayreuth, tuomion 27 kohta).

25 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin luokittelee pääasiassa kysymyksessä olevat tavarat "ruuvitaltan teriksi". Tähän luokitteluun on päädytty puhtaasti tosiseikkojen vahvistamisen perusteella, eikä yhteisöjen tuomioistuin voi kyseenalaistaa tätä arviointia ennakkoratkaisumenettelyn yhteydessä. Tässä riittää, että todetaan, että kansallinen tuomioistuin ei pyydä yhteisöjen tuomioistuinta lausumaan siitä, miten nämä päät on määriteltävä, vaan se kysyy pelkästään niiden tariffiluokittelusta.

26 Yleisten tulkintasääntöjen mukaan tavaran kuvaukseltaan yksityiskohtaisinta nimikettä on sovellettava ennen yleisempiä nimikkeitä (em. asia Possehl Erzkontor, tuomion 21 kohta). Tämän osalta CN:n 82 ryhmän 2 huomautuksessa todetaan, että tähän ryhmään kuuluvien tavaroiden epäjaloa metallia olevat osat luokitellaan kuten ne tavarat, joiden osia ne ovat, lukuun ottamatta sellaisinaan erikseen mainittuja osia.

27 Kuten komissio on todennut, tässä on selvää, että CN-alanimike 8207 90 30 koskee erityisesti "ruuvitaltan teriä". Lisäksi sellaisten päiden, joita käytetään aina muissa työkaluissa, luokittelun saattaminen riippuvaiseksi siitä, miten nämä muut työkalut on luokiteltu, olisi vastoin erityisen alanimikkeen luomisella tavoiteltua päämäärää. Sellainen ratkaisu tekisi nimittäin tyhjäksi CN-alanimikkeen 8207 90 30 koko sisällön.

28 Edellä olevan perusteella ensimmäiseen kysymykseen on vastattava, että CN-nimikettä 8204 on tulkittava siten, että se ei kata ennakkoratkaisupyynnössä kuvattuja, erikseen maahantuotuja neliökantavääntimellä varustetun ruuviavaimen kärkiä urakanta-, ristikanta-, TX- ja kuusiokoloruuveja varten.

Toinen kysymys

Yhteisöjen tuomioistuimelle esitetyt huomautukset

29 Proxxon katsoo, että ennakkoratkaisupyynnössä kuvatun neliökantajärjestelmän osat kuuluvat CN-nimikkeeseen 8204. Nimittäin se, onko yhdyselementti välittömässä kosketuksessa mutterien tai ruuvien kanssa, ei ole objektiivinen erottelupe-

ruste eikä se voi siten olla tariffiluokittelun kriteeri. Lisäksi nämä yhdyselementit, silloinkin kun ne tuodaan maahan erillään, ovat järjestelmän osia, eikä niitä voida käyttää muutoin kuin tämän järjestelmän osana. Lisäksi niitä ei mainita CN:n 82 ryhmän missään muussa nimikkeessä.

30 Komissio katsoo Proxxonin tavoin, että toisessa kysymyksessä tarkoitetut tavarat kuuluvat CN-nimikkeeseen 8204. Näiden yhdyselementtien luokittelu CN-nimikkeessä 8207 tarkoitetuiksi ruuvitaltan teriksi täytyy olla poissuljettua niiden tehtävän (vääntöjärjestelmän osina ja elementteinä, joihin sopii eri päitä) takia. Lisäksi näihin tavaroihin sopii hylsyjä, jotka on mainittu nimenomaisesti CN-nimikkeessä 8204. Komissio viittaa vielä CN:n 82 ryhmän 2 huomautukseen, jonka mukaan tähän ryhmään kuuluvien tavaroiden osat luokitellaan kuten ne tavarat, joiden osia ne ovat.

Yhteisöjen tuomioistuimen vastaus

31 Yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan tuotteen käyttötarkoitus voi olla tariffiin luokittelussa objektiivinen arviointiperuste sikäli kuin se liittyy kiinteästi kyseiseen tuotteeseen, jolloin tällaista liitynnän kiinteyttä on pystyttävä arvioimaan tuotteen objektiivisten ominaispiirteiden ja ominaisuuksien mukaan (ks. erityisesti asia C-201/99, Deutsche Nichimen, tuomio 5.4.2001, Kok. 2001, s. I-2701, 20 kohta; asia C-130/02, Krings, tuomio 4.3.2004, Kok. 2004, s. I-2121, 30 kohta ja asia C-467/03, Ikegami, tuomio 17.3.2005, Kok. 2005, s. I-2389, 23 kohta).

32 Kuten Proxxon ja komissio ovat todenneet, ennakkoratkaisupyynnössä kuvatut neliökantajärjestelmän osat kuuluvat CN-nimikkeeseen 8204. Näihin osiin sopii nimittäin hylsyjä, ja tämä alanimike koskee nimenomaisesti hylsyavaimia, myös

varsineen. Lisäksi CN:n 82 ryhmän 2 huomautuksen mukaisesti "tähän ryhmään kuuluvien tavaroiden epäjaloa metallia olevat osat luokitellaan kuten ne tavarat, joiden osia ne ovat", mikä tarkoittaa, että varren tai vääntöosan ja hylsyn välissä oleva yhdyskappale on luokiteltava kuten itse hylsyavain.

33 Edellä olevan vuoksi toiseen kysymykseen on vastattava, että CN-nimikkeistön nimikettä 8204 on tulkittava siten, että se kattaa ennakkoratkaisupyynnössä kuvatun neliökantajärjestelmän sellaiset erikseen maahantuodut osat, jotka eivät käytettäessä ole välittömässä kosketuksessa yhdyselementtiin.

Kolmas kysymys

Yhteisöjen tuomioistuimelle esitetyt huomautukset

34 Proxxon, komissio ja Luxemburgin hallitus katsovat, että momenttiavaimet kuuluvat CN-nimikkeeseen 8204, koska tämä nimike koskee nimenomaisesti tämänlajisia työkaluja.

Yhteisöjen tuomioistuimen vastaus

35 On selvää, että CN-nimikkeessä 8204 mainitaan nimenomaisesti momenttiavaimet.

36 Kuten komissio toteaa — muistuttaen ennakkoratkaisupyynnön esittäneen tuomioistuimen toteamasta seikasta — momenttiavaimille on luonteenomaista, että niihin sopii erityyppisiä päitä; näihin päihin kuuluvat ruuvitaltan terät. Lisäksi mikään ei puhu sitä vastaan, että CN-nimikkeessä 8204 mainittu käsite momenttiavain käsittää myös tavarat, joita nimitetään sellaisiksi yleisen kauppatavan mukaan, jos näiden tavaroiden objektiivisena ominaispiirteenä on, että niihin sopii vaihdettavia työkaluja ja niitä voidaan käyttää helpottamaan ruuvaamista.

37 Edellä olevan vuoksi kolmanteen kysymykseen on vastattava, että CN-nimikkeistön nimikettä 8204 on tulkittava siten, että se kattaa ennakkoratkaisupyynnössä lähemmin kuvatun neliökantajärjestelmän momenttiavaimet, jotka on tuotu maahan erikseen.

Oikeudenkäyntikulut

38 Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely yhteisöjen tuomioistuimessa on välivaihe kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi kansallisen tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta. Oikeudenkäyntikuluja, jotka ovat aiheutuneet muille kuin näille asianosaisille huomautusten esittämisestä yhteisöjen tuomioistuimelle, ei voida määrätä korvattaviksi.

Näillä perusteilla yhteisöjen tuomioistuin (kuudes jaosto) on ratkaissut asian seuraavasti:

1) Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I olevan yhdistetyn nimikkeistön, sellaisena kuin se on

muutettuna 13.10.2000 annetulla komission asetuksella (EY) N:o 2388/2000, nimikettä 8204 on tulkittava siten, että se ei kata ennakkoratkaisupyynnössä kuvattuja, erikseen maahantuotuja neliökantavääntimellä varustetun ruuviavaimen kärkiä urakanta-, ristikanta-, TX- ja kuusiokoloruuveja varten.

2) **Yhdistetyn nimikkeistön nimikettä 8204 on tulkittava siten, että se kattaa ennakkoratkaisupyynnössä kuvatun neliökantajärjestelmän sellaiset erikseen maahantuodut osat, jotka eivät käytettäessä ole välittömässä kosketuksessa yhdyselementtiin.**

3) **Yhdistetyn nimikkeistön nimikettä 8204 on tulkittava siten, että se kattaa ennakkoratkaisupyynnössä lähemmin kuvatun neliökantajärjestelmän momenttiavaimet, jotka on tuotu maahan erikseen.**

Allekirjoitukset